

Programmation des audiodescriptions

INFORMATIONS PRATIQUES	2
CARMEN	3
VENDREDI 8 SEPTEMBRE 2023, 21H00, FESTIVAL DE LA BÂTIE, THÉÂTRE DE CAROUGE, GENÈVE	3
MERCREDI 20 SEPTEMBRE 2023, 20H00, THÉÂTRE DU JURA, DELÉMONT	3
MARDI 26 MARS 2024, 20H00, THÉÂTRE LE REFLET, VEVEY	3
GISELLE	4
SAMEDI 9 SEPTEMBRE 2023, 16H00, FESTIVAL DE LA BÂTIE, THÉÂTRE DE CAROUGE, GENÈVE	4
DIMANCHE 29 OCTOBRE 2023, 17H00, THÉÂTRE DU PASSAGE, NEUCHÂTEL.....	4
UN ENNEMI DU PEUPLE	6
SAMEDI 11 NOVEMBRE 2023, 19H30, COMÉDIE DE GENÈVE.....	6
JEUDI 16 NOVEMBRE 2023, 20H00, THÉÂTRE LE REFLET, VEVEY6	
JEUDI 30 NOVEMBRE 2023, 20H00, THÉÂTRE BENNO BESSON, YVERDON-LES-BAINS.....	6
NILS LE MERVEILLEUX VOYAGE	7
DIMANCHE 14 JANVIER, 17H00, THÉÂTRE DU JURA, DELÉMONT..	7
L'USAGE DU MONDE	9
DIMANCHE 20 JANVIER 2024, 17H30, THÉÂTRE DE CAROUGE	9
LE CŒUR DES LIBELLULES	10
SAMEDI 27 JANVIER 2024, 17H00, THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP, GLAND	10
DIMANCHE 10 MARS 2024, 14H00, ECHANDOLE, YVERDON-LES- BAINS.....	10

LE CONTE DES CONTES	11
VENDREDI 16 FÉVRIER 2024, 20H00, THÉÂTRE DU PASSAGE, NEUCHÂTEL.....	11
MERCREDI 20 MARS 2024, 20H00, EQUILIBRE, FRIBOURG	11
SAMEDI 4 MAI 2024, 17H30, TKM, RENENS.....	11
FESTIVAL	12
VENDREDI 22 MARS 2024, 20H00, PAVILLON ADC, GENÈVE	12
CENDRILLON.....	13
VENDREDI 12 AVRIL 2024, 19H00, OPÉRA DE LAUSANNE	13
OZ.....	15
DIMANCHE 21 AVRIL 2024, 17H00, THÉÂTRE DU PASSAGE, NEUCHÂTEL.....	15
THÉÂTRE SANS ANIMAUX.....	16
MARDI 23 AVRIL 2024, 19H00, NUITHONIE, VILLARS-SUR-GLÂNE	16
JEUDI 25 AVRIL 2024, 19H30, THÉÂTRE ALAMBIC, MARTIGNY ..	16
JEUDI 16 MAI 2024, 20H00, THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP, GLAND	16
ANNA BOLENA	17
MERCREDI 26 JUIN 2024, 19H00, GRAND THÉÂTRE DE GENÈVE	17

Informations pratiques

Les inscriptions se font auprès d'Ecoute Voir

par mail AD@ecoute-voir.org ou par téléphone 079 893 26 15

Personne de contact : Corinne Doret Bärtschi

Carmen.

(théâtre et opéra en audiodescription)

d'après l'oeuvre de Georges Bizet

Concept et mise en scène: François Gremaud

3 dates :

Vendredi 8 septembre 2023, 21h00, Festival de la Bâtie,
Théâtre de Carouge, Genève

Mercredi 20 septembre 2023, 20h00, Théâtre du Jura,
Delémont

Mardi 26 mars 2024, 20h00, Théâtre le Reflet, Vevey

Durée : 1h45

Age conseillé : Dès 10 ans

Autour du spectacle :

Pas d'audiodescription pour ce spectacle mais une introduction au spectacle adaptée, prévue 2 heures avant la représentation

Résumé du spectacle :

Une oratrice, prétextant parler de la pièce, finit par raconter et interpréter l'opéra Carmen de Georges Bizet, d'après le livret de Henri Meilhac et Ludovic Halévy.

De la même façon que dans Phèdre Romain Daroles raconte la pièce de Racine et dans Giselle... Samantha Van Wissen raconte le ballet éponyme, quelqu'un·e, ici, prend seul·e en charge l'évocation de cette pièce considérée comme l'un des chefs- d'œuvre de son genre (ici, l'opéra).

Tout comme Phèdre ! et Giselle... sont des formes de «déclaration d'amour » écrites sur mesure pour les formidables interprètes que sont Romain Daroles, Samantha Van Wissen et Rosemary Stanley.

Avec: Rosemary Standley, accompagnée de 5 musiciens (accordéon, harpe, flûte, violon, saxophone)

Audiodescriptrice pour accompagner la mesure :

Selvi Pürro

Giselle...

(danse et théâtre en audiodescription)

d'après : Théophile Gautier et Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges

Mise en scène : François Gremaud

Chorégraphie : Samantha van Wissen

2 dates :

Samedi 9 septembre 2023, 16h00, Festival de la Bâtie, Théâtre de Carouge, Genève

Dimanche 29 octobre 2023, 17h00, Théâtre du Passage, Neuchâtel

Durée : 1h50

Age conseillé : Dès 10 ans

Autour du spectacle :

En amont du spectacle est proposé un atelier d'exploration par le mouvement, proposé par les audiodescripteurs et conçu à partir de la matière chorégraphique du spectacle.

Il est axé sur la découverte d'une courte séquence d'audiodescription, dans le détail et dans le corps. Porté par des indications simples, par la musique, le groupe vit pour quelques mesures au rythme intime du spectacle. Il n'est pas nécessaire d'être danseur ni même sportif pour participer.

Résumé du spectacle :

Giselle danse en l'honneur d'Albrecht. Hilarion, garde-chasse amoureux d'elle révèle l'identité d'Albrecht qui se trouve être le duc de Silésie, déjà fiancé. Giselle en perd la raison et s'effondre sans vie. Venus se recueillir sur la tombe de Giselle, Hilarion et Albrecht sont condamnés à danser jusqu'à la mort. Dans ce spectacle, François Gremaud offre à la danseuse Samantha van Wissen de partager son amour de la danse autour de ce chef-d'œuvre du répertoire.

Avec : Samantha van Wissen, accompagnée de 4 musiciens et musiciennes (violon, harpe, flûte, saxophone)

1 audiodescriptrice et 1 audiodescripteur :

Florence Ineichen et Paulo Dos Santos

Un Ennemi du peuple

(théâtre en audiodescription)

De Henrik Ibsen

Adaptation et mise en scène : Eric Devanthéry, Cie Utopia

3 dates :

Samedi 11 novembre 2023, 19h30, Comédie de Genève

Jeudi 16 novembre 2023, 20h00, Théâtre Le Reflet, Vevey

Jeudi 30 novembre 2023, 20h00, Théâtre Benno Besson,
Yverdon-les-Bains

Durée : 2h30

Age conseillé : Dès 12 ans

Autour du spectacle :

Une visite des décors est organisée 2 heures avant la représentation.

Résumé du spectacle :

On continue sur la lancée du dramaturge norvégien Henrik Ibsen. Après « Une Maison de poupée », audiodécrit la saison dernière, voici « Un Ennemi du peuple », pièce en 5 actes, mise en scène par Erik Devanthéry.

Un Ennemi du peuple, écrite en 1883 reprend l'histoire d'une petite ville dont l'avenir repose sur l'activité de ses bains thermaux. Le médecin de la ville constate plusieurs cas de maladie probablement causé par la contamination des eaux. Dans son souci de dévoiler la vérité, il se heurte à sa sœur,

syndic de la ville, à son beau-père, directeur de l'usine qui a pollué les eaux et finalement à toute la population de la ville qui oscille entre le défi sanitaire et la réalité économique. Le justicier devient l'ennemi à abattre car le coût de l'opération d'assainissement ruinerait les institutions et la population. L'eau est à l'honneur dans ce spectacle. L'espace de jeu oscillera entre suintements et vapeurs, fumées, brouillards et lumière rasantes.

Ce spectacle, déjà joué à l'Orangerie (Genève) en 2021, a rencontré un vif succès.

Avec : Pierre Banderet, Sven Devanthéry, Xavier Fernandez Cavada, Rachel Gordy, Léonie Keller, David Marchetto, Pierre Spuhler

2 audiodescripteurs :

Paulo Dos Santos et Stéphane Richard

Nils le merveilleux voyage

(théâtre en audiodescription)

D'après le roman de Selma Lagerlöf

Mise en scène : compagnie Pied de biche

1 date :

Dimanche 14 janvier, 17h00, Théâtre du Jura, Delémont

Durée: 50 minutes

Age conseillé: dès 5 ans

Autour du spectacle :

Une visite des décors sera organisée 2 heures avant la représentation

Résumé de la pièce :

« Nils, le merveilleux voyage » raconte les aventures d'un petit garçon fermier, un peu coquin qui vit en Suède. Réduit à une taille minuscule à la suite d'une malédiction lancée par un personnage maléfique à l'allure de lutin, Nils suit une bande d'oies sauvages en compagnie d'un jars venu de sa ferme. Il parcourt ainsi une grande partie de la Suède et vit des aventures liées aux contes et aux légendes locales. Il s'agit à la fois d'un voyage extérieur et intérieur. Le petit garçon se transforme en jeune homme. Le voyage avec les animaux lui permet de réaliser quelques éléments essentiels pour grandir. dans ce spectacle les oies et d'autres personnages seront représentés par des marionnettes.

Avec :

Julie Burnier, Philippe Chosson, Pascale Güdel, Frédéric Ozier et Léo Piccirelli

Audiodescripteur : Paulo Dos Santos

L'Usage du monde

(Théâtre en audiodescription)

De Nicolas Bouvier

Mise en scène : Catherine Schaub

1 date :

Dimanche 20 janvier 2024, 17h30, Théâtre de Carouge

Durée: 1h10

Age conseillé: dès 12 ans

Autour du spectacle :

Une visite des décors sera organisée 2 heures avant la représentation

Résumé de la pièce :

Nicolas Bouvier et son ami Thierry Vernet, jeunes adultes partent sur les routes de l'Asie centrale et l'Europe de l'Est au début des années 60. Dans un récit à l'écriture fine et sensible Nicolas Bouvier, le célèbre voyageur écrivain genevois livre le récit de ce périple haut en couleurs. Au volant d'une Fiat 500 Topolino, munis d'à peine quelques sous et surtout d'une machine à écrire, il part à la rencontre de l'Autre autant que de lui-même.

Catherine Schaub, la metteure en scène réussit à faire vivre ce récit sur une scène de théâtre, un voyage aussi vaste, qu'intérieur et lumineux.

Avec : Samuel Labarthe

1 audiodescriptrice, 1 audiodescripteur :

Selvi Pürro et Stéphane Richard

Le Cœur des libellules

(Théâtre de marionnettes en audiodescription avec yoddle contemporain)

D'après des textes de Corinna Bille

Mise en scène : Martine Corbat

2 dates :

Samedi 27 janvier 2024, 17h00, Théâtre de Grand-Champ,
Gland

Dimanche 10 mars 2024, 14h00, Echandole, Yverdon-les-Bains

Durée: 45 minutes

Age conseillé: dès 4 ans

Autour du spectacle :

Une visite des décors sera organisée 2 heures avant la représentation

Résumé de la pièce :

Ce spectacle de marionnettes s'inspire de deux contes de Corinna Bille : « La petite danseuse et la marionnette » et « La vilaine comédienne ».

Il relate l'histoire poétique et musicale de la rencontre de deux jeunes filles artistes.

Une petite danseuse, qui vit depuis toujours dans les jupes amples de son Inventrice rêve d'amitiés, d'amours et de liberté. Cela devient réalité à l'arrivée d'un théâtre forain au coeur d'un village de montagnes. Un spectacle sur le thème de l'amitié et la solidarité qui allie théâtre, marionnettes et yoddlé.

Jeu et marionnettes : Martine Corbat et Khaled Khouri

Musique et chant : Sophie Solo

2 audiodescriptrices : Laurence Amy et Florence Ineichen

Le Conte des contes

(Théâtre avec audiodescription)

Création et mise en scène : Omar Porras

3 dates :

Vendredi 16 février 2024, 20h00, Théâtre du Passage,
Neuchâtel

Mercredi 20 mars 2024, 20h00, Equilibre, Fribourg

Samedi 4 mai 2024, 17h30, TKM, Renens

Durée: 1h30

Age conseillé: dès 12 ans

Autour du spectacle :

Possibilité de découvrir la maquette du décor deux heures avant le spectacle.

Résumé de la pièce :

Il s'agit du récit d'une drôle de famille carnivore et loufoque dont le fils est atteint de mélancolie. Le médecin prescrit un traitement à base de contes pour lui changer les idées et le sortir de son état. Le Teatro Malandro se propose de croquer les portraits de grandes figures horribles du monde réel et littéraire... entre rire, effroi, absurde et fascination. On est à la fois dans un palais et dans une sorte de cabaret. Un spectacle qui vaut le détour.

Avec: Simon Bonvin, Philippe Gouin, Marie-Evane Schallenberger , Jeanne Pasquier, Cyril Romoli, Audrey Saad

1 audiodescriptrice et 1 audiodescripteur :

Laurence Amy et Paulo Dos Santos

Festival

(Spectacle de cirque et de danse en audiodescription)

Création et jeu :

Louis Bonnard, Clara Delorme et Claire Dessimo

1 date :

Vendredi 22 mars 2024, 20h00, Pavillon ADC, Genève

Durée : 2h

Age conseillé : Dès 14 ans

Autour du spectacle :

Une visite des décors sera organisée 2 heures avant la représentation

Résumé du spectacle :

Un spectacle pluri disciplinaire joyeux composé de courtes interventions en poupée-russe. C'est une pièce qui s'inspire des codes d'un festival, dans la pluralité et la générosité des propositions : musique, danse, théâtre, présentations, tables rondes, micro-conférences.

Les invités de ce spectacle sont un sosie de Johnny Halliday qui parle d'écologie, une vieille dame qui chante du Michel Legrand, une danseuse burlesque d'origine indienne, probablement aussi un orchestre ou un chœur amateur.

1 audiodescriptrice et un audiodescripteur :

Florence Ineichen et Paulo Dos Santos

Cendrillon

(Opéra en audiodescription)

De Jules Massenet

Livret : Henri Cain

Direction musicale : Corinna Niemeyer

Mise en scène : David Hermann

1 date :

Vendredi 12 avril 2024, 19h00, Opéra de Lausanne

Durée : 2h45

Age conseillé : Dès 10 ans

Autour de la représentation :

Une visite des décors sera organisée 2 heures avant la représentation

Résumé de l'œuvre :

Cette œuvre lyrique reprend le conte de fée inspiré de Charles de Perrault. Il est composé de 4 actes et 6 tableaux.

Jules Massenet, qui l'a composé en 1894-1895 autour du livret d'Henri Cain, est connu pour ses mélodies qui plaisent au public. Il a également composé *Manon* et *Werther* et *Thaïs*.

Distribution :

Cendrillon : Ruzan Mantashyan

Le Prince Charmant : Ambroisine Bré

Madame de la Haltière : Doris Lamprecht

Pandolfe : Nicolas Cavallier

La Fée : Anne Sophie Petit

Noémie : Aurélie Brémond

Dorothée : Julia Deit-Ferrand

Le Roi : Benoît Capt

Le Surintendant des plaisirs : Aslam Safla

Le Doyen de la Faculté : Aurélien Reymond-Moret

Le Premier Ministre : Mohamed Haidar

Ainsi que l'Orchestre de Chambre de Lausanne et le Chœur de l'Opéra de Lausanne dirigé par Pascal Adoumbou

1 audiodescriptrice et 1 audiodescripteur :

Laurence Amy et Stéphane Richard

OZ

(théâtre en audiodescription)

D'après The Wonderful Wizard of OZ de Lyman Frank Baum

Adaptation : Robert Sandoz

Mise en scène : Joan Mompert

Date :

Dimanche 21 avril 2024, 17h00, Théâtre du Passage,
Neuchâtel

Durée : 1h

Age conseillé: Dès 7 ans

Autour du spectacle :

Une visite des décors est organisée 2 heures avant le spectacle.

Résumé de l'œuvre :

OZ relate le parcours initiatique et intérieur de Dorothy, une fillette de 10 ans qui, n'ayant pas pu acheter la paire de chaussures qu'elle désire, se dispute avec son papa, puis s'évanouit. On la retrouve dans sa chambre. Elle se dédouble et s'ensuit une série d'aventures avec une gentille sorcière qui

la protège, un magicien qu'elle s'efforce de trouver et toutes sortes de personnages. Toutes ces rencontres la font mûrir. A la fin elle se réveille de son évanouissement, transformée.

Avec: Clémentine Le Bas, Magali Heu, Alice Delagrave,

Audiodescripteur : Stéphane Richard

Théâtre sans animaux

(théâtre en audiodescription)

De Jean-Michel Ribes

Mise en scène : Sylvain Ferron

3 dates :

Mardi 23 avril 2024, 19h00, Nuithonie, Villars-sur-Glâne

Jeudi 25 avril 2024, 19h30, Théâtre Alambic, Martigny

Jeudi 16 mai 2024, 20h00, Théâtre de Grand-Champ, Gland

Durée : 1h30

Age conseillé: Dès 12 ans

Autour du spectacle :

Une visite des décors est organisée 2 heures avant le spectacle.

Résumé de l'œuvre :

8 fables drôles, absurdes et décalées. 4 comédiens campent différents personnages : des amateurs d'art préoccupés par le sort pictural des carpes, un coiffeur pour goélands, des adeptes

du prénom Bob, un stylo géant. Un spectacle fin et léger dans lequel on retrouve la liberté de dire, de vivre et de rêver.

Avec : Laurent Deshusses, Camille Figuerero, Dominique Gubser et Frédéric Landenberg

1 audiodescriptrice et un audiodescripteur :

Florence Ineichen et Paulo Dos Santos

Anna Bolena

(Opéra en audiodescription, chanté en italien)

De Gaetano Donizetti

Livret de Felice Romani

Direction musicale : Stefano Montanari

Mise en scène : Mariame Clément

Dramaturgie : Clara Pons

1 date :

Mercredi 26 juin 2024, 19h00, Grand Théâtre de Genève

Durée : 3h30

Age conseillé : dès 12 ans

Autour de la représentation :

Une visite des décors est organisée 2 heures avant le spectacle.

Résumé de l'œuvre :

Le roi Enrico (Henry VIII, l'homme qui inspira le mythe de Barbe-Bleue et le roi qui établit le schisme des églises

anglicane et catholique) a jeté son dévolu sur Giovana (Jane Seymour) une fille d'honneur de la reine Anna (Anne Boleyn) qu'il avait précédemment obligée à se séparer de son amant lord Percy pour l'épouser. Afin de pouvoir satisfaire ses nouveaux désirs, le roi cherche désormais à accuser Anna de trahison et d'adultère.

Distribution :

Enrico VIII, roi d'Angleterre : Alex Esposito

Anna Bolena, sa femme : Elsa Dreisig ou Ekatarina Bakanova

Giovanna Seymour, demoiselle d'honneur : Stéphanie
d'Oustrac

Riccardo Percy : Edgardo Rocha

Smeton, page d'Anne : Lena Belkina

Lord Rochefort, frère d'Anne: William Meinert

Sir Hervey , officier du roi: Julien Henric

Avec le Chœur du Grand Théâtre de Genève dirigé par Mark
Biggins et l'Orchestre de la Suisse Romande

1 audiodescriptrice et 1 audiodescripteur :

Laurence Amy et Stéphane Richard